

塔院书林

感动世界的50首歌 和他们背后的故事

朱睿竑 / 编著

没有音乐的灵魂是寂寞的，崔健说。

所赠光盘内含书中歌曲50首

和他们背后的故事

4
2
编著
(69)

中国华侨出版社



感动世界的50首歌 和他们背后的故事

朱睿珺 / 编著

中国华侨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

感动世界的 50 首歌和他们背后的故事 / 朱睿竑编著.

北京: 中国华侨出版社, 2004. 11

ISBN-7-80120-890-0

I. 感... II. 朱... III. 歌曲-作品集-世界

IV. J652

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 115885 号

感动世界的 50 首歌和他们背后的故事

著 者 / 朱睿竑

责任编辑 / 崔卓力

装帧设计 / 李若岩

版式设计 / 易一

责任校对 / 董保保

经 销 / 各地新华书店

开 本 / 787x1092 毫米 1/16 开 印张 / 14.5 字数 / 230 千字

印 刷 / 北京蓝迪彩色印务有限公司

版 次 / 2005 年 2 月第 1 版 2005 年 2 月第 1 次印刷

印 数 / 1-15000 册

书 号 / ISBN-7-80120-890-0/G · 391

定 价 / 29.80 元

中国华侨出版社 北京市安定路 20 号院 3 号楼 邮编: 100029

编辑部: (010) 64443056 64443979

发行部: (010) 64443051 传真: (010) 64439708

内容简介

麦克阿瑟说过，老兵不死，他们只是慢慢消失。老歌也是如此。

这本书精选了50首生长在异国的最经典最流行的老歌，讲述了藏在它们背后那些激情和浪漫的故事。在历史和情感的背景下，思想之光照射在这些歌曲上，折射出五光十色的映像……本书就是在描绘音乐的同时，将这些四散飞溅的灵魂收集起来，镶嵌在音乐中，镶嵌在英语世界的文化中……



谨以此书献给约翰·丹佛和柯特·科
本以及其他许许多多老家伙们的破吉
他和旧钢琴。

选题策划 \  塔院书林 朱睿竝
责任编辑 \ 崔卓力
封面设计 \ 李若岩

如果声音还记得（序）

这些歌，在昏黄的静谧雨夜，你听到过；在夏日傍晚，回家的老路上，你听到过；在满溢浓香的咖啡馆，你听到过；在你用力拥抱幸福的时候，你听到过。

都是一些熟悉的调子。

这些异国的旋律，在你父辈年轻的时候，曾回荡在他们的收音机里，也许是科本，也许是鲍伯·迪伦；在你生命中的某一个时刻，曾萦绕在你的耳边。

都是一些老歌。

总有一些似曾相识，在时光的洪流中，被冲刷得不见踪影，但你会想像，当这些歌在大街小巷飘荡的时候，你的影子被拉得很长。身边的房屋，并非现在看到的那个样子。也许已经不甚熟悉，但是却仍然能感受到老街的地图存在于你的灵魂深处。似乎，你闭上眼睛，还能感受到那时候阳光的颜色，空气的触感。或者，听到那吉他的拨弄声，你回到了彼端的时空，那个吉他手，又在你的对面弹唱——仿佛一张泛黄的老照片。同是这样的老歌，同是这样的曲调。但是，你们已经相隔太远了，无论是空间，还是时间。

麦克阿瑟说过，老兵不死，他们只是慢慢消失。老歌也是如此。在一个黄昏的夜晚，抱着一杯温热的咖啡，蜷缩在沙发中，喇叭里飘荡出一支早已不属于这个时代的旋律。这个时候，仿佛昨日重现，当初与这些乐曲相伴的情境与事件又闪回心头，但你只能在时间河流的彼岸遥望。

是一些怦然心动的感触融化进我们的血液里。

这是一本怀旧的书。随便翻开一首，时代和情感就从那个点，弥漫出来——

朱睿竑

2004年10月于塔院书林

目录

感怀时世

Blowing in the wind
随风飘荡

San Francisco
旧金山

Where Have All the Flower Gone
花儿都到哪里去了?

Earth Song
地球之歌

Another Day in Paradise
天堂中的另一天

Dreaming My dream
我的梦想

2 Bob Dylan
鲍勃·迪伦

6 Scott McKenzie
斯科特·麦肯奇

9 Joan Baez
琼·拜雅斯

12 Michael Jackson
迈克尔·杰克逊

19 Phil Collins
菲尔·柯林斯

23 The Cranberries
小红莓乐队

心中至爱

On My Own
属于我

26 Herbert Kretzmer
赫伯特·克罗采

Casablanca
卡萨布兰卡

Sealed With a Kiss
以吻封缄

Am I That Easy to Forget
难以忘怀

A Whole New World
一个崭新的世界

Beauty and Beast
美女与野兽

My Heart Will Go On
我心永恒

Say You Say Me
说你，说我

Tie a Yellow Ribbon Round the Old Oak Tree
老橡树上的黄丝带

When a Man Loves a Woman
当男人爱上女人

34 Bertie Higgins
博蒂·海金斯

40 Brian Hyland
布瑞恩·赫兰

44 Roman Holiday
罗马假日

46 Peabo Bryson and Regina Belle
比柏布莱森和芮姬娜

52 Celine Dion
席琳·迪翁

56 Celine Dion
席琳·迪翁

62 Lionel Richie
莱昂诺·里奇

66 American Folk Song
美国民歌

70 Michael Bolton
迈克尔·波顿

I will Always Love You
我会永远爱你

Unchained Melody
奔放的旋律

The End of the World
世界末日

74 Whitney Houston
惠特尼·休斯顿

78 Righteous Brothers
正直兄弟

81 Skeete Davis
丝吉特·戴维斯

温情无限

Seasons in the Sun
阳光季节

Five Hundred Miles
离家五百里

The Candle in the Wind
风中之烛

Auld Lang Syne
友谊天长地久

Scarborough Fair
斯卡布罗集市

84 West Life
西城男孩

88 The Brothers Four
四兄弟合唱组

92 Elton John
艾尔顿·强

96 Waterloo Bridge
《魂断蓝桥》主题曲

100 Paul. Simon and Art. Garfunkle
保罗·西蒙和加芬克

Vincent
文森特

Tears in Heaven
泪洒天堂

The Shape of My Heart
心的形状

Those Was the Days
那些日子

Wish You Were Here
希望你在这里

104 Don McLean
唐·麦考林

110 Eric Clapton
艾里克·克莱普顿

112 Sting
斯汀

118 Raskin
基尼·拉斯金

122 Pink Floyd
平克·弗洛伊德

哲理小品

Take Me Home Country Roads
乡村路，带我回家

Hotel California
加州旅馆

Sound of Silence
寂静之声

128 John Denver
约翰·丹佛

132 Eagles
老鹰乐队

137 Paul. Simon and Art. Garfunkle
保罗·西蒙和加芬克

When a Child is Born
当一个孩子出生的时候

Lemon Tree
柠檬树

Ei Condor Pasa (If I Could)
山鹰之歌(假如我可以)

November Rain
十一月的雨

140 Johnny Mathis
约翰尼·马蒂斯

144 The Brothers Four
四兄弟合唱组

148 Peter Paul and Mary
彼得·保罗和玛丽

152 Guns N' Roses
枪与玫瑰

音乐内外

Hound Dog
猎犬

California Dreaming
加利福尼亚梦想

Norwegian Wood
挪威的森林

Memory
回忆

158 Elvis Presley
艾维斯·普莱斯利

164 The papas the mamas
爸爸妈妈乐队

170 The Beatles
披头士

179 Sarah Brightman
莎拉·布莱曼

Time to Say Goodbye
告别的时刻

Sailing
航行

Long Long Way to Go
长路迢迢

Smells Like Teen Spirit
少年心气

Yesterday Once More
昨日重现

Moon River
月亮河

Right Here Waiting
此情可待

Iris
彩虹

If God Will Send His Angels
如果上帝送来他的天使

The Sound of Music
音乐之声

182 Sarah Brightman
莎拉·布莱曼

186 Rod Stewart
洛德·史都华

193 Def Leppard
戴夫莱帕德乐队

198 Nrvvana
涅槃

202 Carpenters
卡朋特兄妹

206 Audrey Hepburn
奥黛丽·赫本

208 Richard Marx
理查德·马克斯

210 Goo Goo Dolls
伤感玩偶组合

214 U2
U2 乐队

217 Julie Andrews
朱莉叶·安德鲁斯

感怀时世



Blowing in the Wind 随风飘荡

Bob Dylan 鲍勃·迪伦

How many roads must a man walk down

Before you call him a man?

How many seas must a white dove sail

Before she sleeps in the sand?

How many times must the cannon balls fly

Before they're forever banned?

The answer my friend is blowing in the wind

The answer is blowing in the wind.

一个男人要走多少条路

才能将其称作男人

一只白鸽要飞越多多少海洋

才能在沙滩上入眠

炮弹要飞多少次

才能将其永远禁缚

朋友，答案却在风中飘荡

答案却在风中飘荡

How many years can a mountain exist

Before it's washed to the sea?

How many years can some people exist

Before they're allowed to be free?

How many times can a man turn his head?

And pretend that he just doesn't see

The answer my friend is blowing in the wind

The answer is blowing in the wind

一座山峰能屹立多久

才会被冲刷入海

那些人还要生活多少年

才能最终获得自由

一个人能多少次扭过头

假装他并没有看到

朋友，答案却在风中飘荡

答案却在风中飘荡

How many times must a man look up

Before he can see the sky?

How many ears must one man have

Before he can hear people cry?

How many deaths will it take

Till he knows that too many people have died?

The answer my friend is blowing in the wind

The answer is blowing in the wind

一个人要多少次仰头

才能望见苍天

一个人要有多少只耳朵

才能听见民众的呼号

多少人死后他才知道

无数的人性命已抛

朋友，答案却在风中飘荡

答案却在风中飘荡



The world
will never be the same
once you've
seen it through the eyes of
Forrest Gump.

Tom Hanks is Forrest Gump



Paramount Pictures presents a Steve Tisch/Wendy Finerman production a Robert Zemeckis film Tom Hanks Forrest Gump Robin Wright Gary Sinise Mykelti Williamson
and Sally Field Charles Newirth
scripted by Joernja Johnston
story by Alan Silvestri
executive producer Joel Sil
producer Arthur Schmidt
executive producer Rick Cortes
executive producer Don Burgess
executive producer Winston Groom
executive producer Eric Roth
Wendy Finerman Steve Tisch Steve Skorkay
Robert Zemeckis
A Paramount Communications Company
Special thank you to Memphis Light & Gas
Screenshots available on the videobox



生于80年代的人,很多都是因为《阿甘正传》中 Jenny 如天籁般的歌声而走进了这首歌,进而走进了美国的六七十年代——这个和当时的中国一样充满激情的年代。狂热的学生、革命、理想、嬉皮士、汹涌浪潮下平凡而美丽的爱情——这一切的一切,是任何一个时代的年轻人都梦想的。与 Jenny 一样,迪伦也是这无数用生命来燃烧激情的孩子们中的一个——惟一不同的是,他成功了,站在了梦想的云端,微笑。

1963年,鲍勃·迪伦22岁,一把吉他,一只架在脖子上的口琴,真正的破锣嗓子,还有乱糟糟的发型。他出现在有4万6千人参加的第三届“新港音乐节”

上,顺理成章地接受了和他一样充满激情、爱好思想的年轻人的爱戴。

8月27日,美国历史上鼓舞人心的一天。20万人参加了著名的华盛顿公民权大游行。黑人民权领袖马丁·路德·金激情四射有如神助,发表了名垂青史的著名演讲《I have a dream》。而鲍勃·迪伦,则用他的抗议歌曲《Blowing in the Wind》真正站上了时代的顶峰。这些往事,早就离我们很远很远了,可是当鲍勃·迪伦那沙哑而激动的声音从充满噪音的老唱机里流淌出来的时候,或许谁都会





为之感动。

原名 Robert Allen Zimmerman(罗伯特·阿兰·齐默尔曼)的迪伦在1962年正式改了名,这件事一直是他的传记作者们考证不完的话题,最普遍的一种解释是,这位从明尼苏达州立大学辍学的年轻歌手喜欢读诗,英国诗人 Dylan Thomas(迪伦·托马斯,人称“疯狂的迪伦”)就是他的灯塔之一。可不是吗,如果所有的诗都像《随风飘荡》那样又简洁又深刻,词句间流淌着智者的光华,同时又朴实得像民歌,那么当代的诗人们和他们的读者们就不会觉得有什么沟通上的困难了。

然而,诗歌对于鲍勃·迪伦来说,是智慧的源泉,但不是全部。他似乎天生是一位摇滚民谣歌手,要汲取社会和青春的养分。在某些特别的年代,例如发表《随风飘荡》的1962年,热血青春被各种潮流和力量所裹挟,化作勇气和锋刃介入了社会运动之中。鲍勃·迪伦刚刚因弹唱的魅力而崭露头角,马上就因为对政治的关注、对青年的召唤而跃升为巨星。那真是思想的年代,不用谈论爱情、不用拥有金钱,只需社会责任感就可以成为偶像!

后来,《Blowing in the wind》被包括锤·拜雅斯和 The Brothers Four 在内的许许多多歌手和组合翻唱过,成为了一个永恒的经典。

或许很多年以后,这些歌手都将老去,他们的演绎,也会被我们遗忘。但是,将有更多更多的孩子会用自己的吉他和歌喉问:How many roads must a man walk down,Before you call him a man……

